

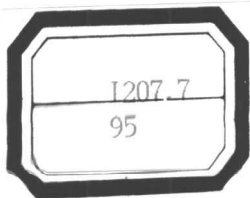
“八五”国家社会科学基金会重点资助项目

通古斯—满语族神话 研究



黄任远 ● 著

黑龙江人民出版社



“五”国家社会科学基金会重点资助

通古斯—满语族神话研究

黄任远 ● 著

黑龙江人民出版社

责任编辑:李文方

封面设计:李 梅

插 图:[俄罗斯] 哥·巴夫里斯

英文目录:蒋 理

通古斯——满语族神话研究

Tonggusi——Manyuzu Shenhua Yanjiu

黄任远 著

黑龙江人民出版社出版发行

(哈尔滨市南岗区宣庆小区1号楼)

黑龙江人民出版社激光照排中心制版

黑龙江新华印刷厂印刷

开本 850×1168 毫米 1/32

印张 14.875

彩页插页:8 页

字数:40 000

2000 年 2 月第 1 版 2000 年 2 月第 1 次印刷

印数:0001—1 000

书号:ISBN 7-207-04460-7/I·662 定价:36.50 元

中華文化為這片土地上
各族人民所共同創造
弘揚中華文化必須
精研本民族文化，特
別是少數民族文化。

馬大江一九九九年
一月十四日

一封寄自日本的信

(代序)

黄任远先生：

在十月金秋瓜果飘香的丰收季节，在您接受日本千叶大学社会科学文学部的邀请，即将赴日访问的时候，喜闻您的新作《通古斯——满语族神话研究》即将出版，特写信向您表示诚挚的祝贺！

还记得吗？20年前我们一起在佳木斯人民广播电台工作，每到春节，差不多都能吃到您从同江捎给我们的大马哈鱼和鱼籽。那些年月近乎遥远，却又好似昨天，一切清晰在目。您当时是台里的劳模，有名的高产记者，几乎每天都有您撰写的新闻稿和录音报道。1977年秋天，您返回同江赫哲地区工作，开始了赫哲族民间文学搜集、整理和研究工作。

我是1990年来日本，先在NHK工作，同时又在几个大学任兼任讲师。前年回国去了趟同江市，高景峰市长送给我两本书，其中一本是您和徐昌翰先生合写的《赫哲族文学》。我已经读完，您在民族民间文学方面，做出了卓越的贡献，作出了极大的努力，使我佩服不已。我很想拜您为师，在您的指导下，把赫哲族民间文学作品和研究著作翻译成日文，介绍给日本读者。我想您不会拒绝我的这一请求，而且自信，您会大力帮助我，对吗？

我在千叶大学和社会文化科学研究科的教授荻原真子等谈起赫哲族的文化，提到您的名字，大家都很熟悉您、佩服您。周飞帆老师在1997年9月曾去黑龙江，由您陪同前往赫哲族聚居地街津

口民族乡进行了访问,收获很大,回来后经常提到您。

现在,获原真子教授正在主持《中国东北少数民族和日本阿伊努口头文学比较研究》课题。她对您在黑龙江少数民族民间文学研究方面的成果很感兴趣。这次她代表千叶大学大学院社会文化科学研究科邀请您来日本,就是想亲自和您讨论关于中日两国少数民族口头文学比较研究的观点和想法,请您介绍黑龙江少数民族民间文学及其风俗,请您参加课题组工作,共同研究,共同讨论。

日本的民间文学研究,是1910年由柳田国男开始的。研究阿伊努口头文学以及语言的学者知里真志保、金田一京助出版了不少关于阿伊努文化的著作,为保存阿伊努文化作出了贡献。而您为了使濒临湮灭的少数民族民间文学遗产能够永存于世,30年来扎根在黑龙江这块肥沃的黑土上,抢救赫哲族、鄂伦春族、鄂温克族、满族、锡伯族等民间文学,默默耕耘,不计报酬,奋笔疾书,每年都有新作发表,在民间文学研究领域里取得了一定的成就。

有位哲人说过:珍惜历史遗产,肯对历史负责的人才会被历史所珍视;尊重人类文化,推进文明进步的人才会为人类所敬重。

您从事的事业是十分崇高的事业,是弘扬民族文化的事业,是促进中日文化交流的事业,是为祖国争光为民族争光的事业,使我十分敬佩。我代表我的老师和日本民间文学研究界的同行衷心祝贺您的新作问世,祝贺您这次访日成功,为弘扬祖国民族文化作出新的贡献!

于 晓 飞

于日本千叶大学

1999年10月15日

目 录

一封寄自日本的信(代序).....	于晓飞(1)
-------------------	--------

上篇 通古斯——满语族神话研究

导论.....	(3)
一、通古斯——满语族的名称	(3)
二、通古斯——满语族的起源及民族特征	(5)
三、通古斯——满语族的精神文化	(22)
四、通古斯——满语族的神话特色	(35)
第一章 动植物神话比较	(44)
第一节 概述	(44)
第二节 动物神话传说	(48)
一、鸟的神话传说	(48)
二、熊的神话传说	(59)
三、虎的神话传说	(64)
四、鹿的神话传说	(67)
五、鱼的神话传说	(71)
第三节 植物神话传说	(74)
一、树的神话传说	(75)
二、花的神话传说	(79)

第二章 自然神话比较	(82)
第一节 概述	(82)
第二节 日月星宿神话	(84)
一、太阳神话	(85)
二、月亮神话	(91)
三、星宿神话	(96)
第三节 山川树木神话	(104)
一、山峰巨石神话	(104)
二、水和龙的神话	(106)
三、神树神话	(111)
第四节 风雨雷火神话	(114)
一、风雨雷雪神话	(114)
二、火的神话	(117)
第三章 起源神话比较	(122)
第一节 概述	(122)
第二节 宇宙与自然现象的起源神话传说	(124)
一、宇宙起源神话传说	(124)
二、自然现象起源神话传说	(130)
第三节 人类起源神话传说	(133)
一、水生说	(133)
二、树生说	(134)
三、石头造人说	(135)
四、泥土造人说	(135)
五、人兽结合说	(137)
六、洪水再造说	(138)
第四节 族源神话传说	(142)

一、人禽(兽)结合型	(142)
二、父女结合型	(143)
三、萨满拯救型	(144)
四、英雄祖先型	(144)
第四章 萨满神话比较	(148)
第一节 概述	(148)
第二节 萨满来历的神话传说	(153)
一、鹰变说	(153)
二、神变说	(155)
第三节 萨满异能神话传说	(158)
一、萨满除妖救人情节母题	(158)
二、萨满过阴追魂情节母题	(170)
三、萨满变形情节母题	(176)
四、萨满跳神治病情节母题	(180)
五、萨满神奇本领情节母题	(189)
第四节 萨满神灵的神话传说	(191)
一、赫哲族萨满的神灵及传说	(192)
二、满族萨满神灵及传说	(194)
三、鄂伦春萨满神灵及传说	(198)
四、鄂温克萨满神灵及传说	(201)
第五章 英雄神话比较	(205)
第一节 概述	(205)
第二节 与自然暴力抗争的英雄神话传说	(208)
一、与旱灾抗争的英雄神话传说	(208)
二、与水灾抗争的英雄神话传说	(211)
第三节 与邪恶势力抗争的英雄神话传说	(214)

一、与妖魔斗争的英雄神话传说	(214)
二、与社会邪恶势力斗争的英雄神话传说	(218)
第四节 创造人类文明的英雄神话传说	(222)
一、盗火英雄神话传说	(222)
二、农耕纺织英雄神话传说	(225)
三、工具发明英雄神话传说	(228)

下篇 赫哲族《伊玛堪》研究

绪论	(235)
一、《伊玛堪》——赫哲族文化瑰宝	(235)
二、《伊玛堪》的采录、整理和研究	(237)
第一章 《伊玛堪》反映的时代	(240)
一、自然崇拜和萨满意识反映了原始社会的时代特征	(240)
二、阔力神鹰和女萨满反映了母系氏族社会的时代特征	(242)
三、血亲复仇和莫日根反映了父系氏族早期的时代特征	(243)
四、渔猎工具和奴隶掠夺反映了早期奴隶社会的时代特征	(244)
第二章 《伊玛堪》流传与演变	(247)
一、口耳相传——伊玛堪的流传特点	(247)
二、即兴发挥——伊玛堪的演变特色	(251)
三、日臻完美——伊玛堪的发展趋向	(253)
第三章 伊玛堪奈依和《伊玛堪》	(256)
一、《伊玛堪》哺育了伊玛堪奈依	(256)

二、伊玛堪奈依不同的说唱风格	(260)
三、伊玛堪奈依推动了伊玛堪艺术的发展	(271)
第四章 《伊玛堪》艺术形象论	(273)
一、莫日根	(273)
二、阔力	(277)
三、神灵	(279)
四、妖魔	(279)
第五章 《伊玛堪》多元文化结构	(282)
一、蒙古族草原游牧文化的影响	(284)
二、汉族中原文化的影响	(287)
三、满族文化的影响	(289)
四、其他民族文化影响	(289)
第六章 《伊玛堪》情节模式探析	(292)
一、伊玛堪的情节模式	(292)
二、情节结构模式所含的意义	(293)
三、情节结构模式的变异及原因	(299)
第七章 《伊玛堪》艺术特色	(302)
一、鲜明的民族性	(302)
二、浓厚的地方性	(304)
三、别具一格的艺术性	(306)
第八章 伊玛堪《香叟莫日根》探析	(313)
一、情节母题	(315)
二、人物形象	(318)
三、艺术手法	(321)
第九章 萨满文化对《伊玛堪》的渗透	(325)
一、神树神兽——来自萨满的神灵	(325)

二、人变幻术——来自萨满的巫术	(327)
三、祭神仪式——来自萨满的跳神	(329)
第十章 《伊玛堪》与《摩苏昆》比较	(332)
一、《伊玛堪》与《摩苏昆》的相同点	(332)
二、《伊玛堪》与《摩苏昆》相同原因	(341)
附录一：伊玛堪作品原始记录稿	(344)
一、安徒莫日根(片断)	(344)
二、香叟莫日根(片断)	(350)
三、吴胡萨莫日根(片断)	(363)
四、木竹林莫日根(片断)	(370)
五、木都里莫日根(片断)	(379)
六、马尔托莫日根(片断)	(390)
附录二：伊玛堪作品翻译标音稿	(400)
香叟莫日根(节选)	(400)
后记	(469)
主要参考书目	(472)

Contents

Upper Tungusic – Manchu Fairy Tales Research

Introduction:	(3)
1. Name of Tungusic – Manchu.	(3)
2. Origin and Characteristic of Tungusic – Manchu.	(5)
3. Spiritual Culture of Tungusic – Manchu.	(22)
4. Fairy Tales Characteristic of Tungusic – Manchu.	(35)

Chapter One: Comparision of Animal and Plant Fairy Tales.

.....	(44)
Section One: Summary	(44)
Section Two: Animal and Plant Fairy Tales	(48)
1. Bird Fairy Tales.	(48)
2. Bear Fairy Tales.	(59)
3. Tiger Fairy Tales.	(64)
4. Dear Fairy Tales.	(67)
5. Fish Fairy Tales.	(71)

Section Third: Plant Fairy Tales	(74)
1. Tree Fairy Tales.	(75)
2. Flower Fairy Tales.	(79)
Chapter Two: Comparision of Nature Fairy Tales	(82)
Section One: Summary	(82)
Section Two: Sun, Moon and Star Fairy Tales	(84)
1. Sun Fairy Tales.	(85)
2. Moon Fairy Tales.	(91)
3. Star Fairy Tales.	(96)
Section Third: Mountain, River and Tree Fairy Tales	(104)
1. Mountain and Huge - Stone Fairy Tales.	(104)
2. Water God and Dragon Legend.	(106)
3. Tree - God Legend.	(111)
Section Forth: Wind, Rain, Thunder and Fire Fairy Tales	(114)
1. Wind, Cloud, Rain and Thunder Fairy Tales.	(114)
2. Fire Fairy Tales.	(117)

Chapter Third: Comparison of Origin Fairy Tales.	(122)
Section One: Summary	(122)
Section Two: Origin Fairy Tales of Universe and Nature Phenomenon.	(124)
1. Origin Fairy Tales of Universe.	(124)
2. Origin Fairy Tales of Nature Phenomenon.	(130)
Section Third: Origin Fairy Tales of Human Beings	(133)
1. Stem from Water.	(133)
2. Stem from Tree.	(134)
3. Stem from Stone.	(135)
4. Stem from Mud.	(135)
5. Stem from Human Beings Combination with Beasts.	(137)
6. Stem from Flood.	(138)
Section Forth: Origin Fairy Tales of Tribe	(142)
1. Type of Human Beings Combination with Beasts.	(142)
2. Type of Father Combination with Daughter. ...	(143)
3. Type of Saman Rescuing.	(144)

4. Type of Hero Ancestor.	(144)
Chapter Forth: Comparision of Saman Fairy Tales	(148)
Section One: Summary	(148)
Section Two: Origin Fairy Tales of Saman	(153)
1. Origin From Eagle.	(153)
2. Origin From God.	(155)
Section Third :Saman Supernature's Ability Fairy Tales	(158)
1. Saman Conquer Evil to Save Human Beings.	(158)
2. Saman Pursing Soul in the nether World.	(170)
3. Saman Deform.	(176)
4. Saman Dance in the trance to Cure Disease. ...	(180)
5. Saman Surpernature Ability.	(189)
Section Forth: Saman Spirits Fairy Tales	(191)
1. Hezhen Nationality's Saman Spirits and legends.	(192)
2. Manchu's Saman Spirits and legends.	(194)
3. Orogen's Saman Spirits and legends.	(198)
4. Owekin's Saman Spirits and legends.	(201)

Chapter Fifth: Comparision of Hero Fairy Tales	(205)
Section One: Summary	(205)
Section Two: Hero Fairy Tales of Struggling to Nature	
Violence	(208)
1. Hero Fairy Tales of Struggling to Drought.	(208)
2. Hero Fairy Tales of Struggling to Flood.	(211)
Section Third: Hero Fairy Tales of Struggling to Evil Force.	
.....	(214)
1. Hero Fairy Tales of Struggling to Evil Spirits.	
.....	(214)
2. Hero Fairy Tales of Struggling to Social Evil Force.	
.....	(218)
Section Forth: Hero Fairy Tales of Creating Human	
Civilization	(222)
1. Steal - Fire Hero's Fairy Tales.	(222)
2. Farming and Weaving's Fairy Tales.	(228)
3. Tool - Invention Hero's Fairy Tales.	(228)
Lower <i>YiMakan</i> Research	
Introduction:	(235)
1. <i>YiMakan</i> - Hezhen Nationality's Cultural Gems	(235)